

1634. La prestació personal

cast. *prestación personal*
fr. *prestation personnelle*
it. *prestazione personale*

Q 1789

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- sense resposta
- ∅ no es coneix el referent

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Mantenim la forma sintàctica que figura en els nostres materials i només indiquem variació morfològica quan la resposta és una forma personal d'un verb.

- 8 ■ Mot en relació: [əduβ,a un kəm'i]
14 □ SEM Quan dues persones es presten ajuda mútua
15 ■ Per a la reparació d'obres comunals, l'ajuntament pot obligar els homes d'entre 21 i 50 anys
22 No s'ha fet mai
26 ■ Acció obligada □ Acció voluntària per a arreglar el camí
36 ■ No específic
48 Formes en relació: [m ,am pəɣ,ad lə səwmun'aðə], [m ,am pəɣ,at un zurn'al]
49 Mot en relació: [lə f'ɛnə]
56 ■ MORF
63 ■ L'inf. explica que "portaven grava del riu per fer un camí comú"
66 ■ Context: [n,em ə trəβəɫ,a pəl p'əbblə]
68 ■ (?)
74 Mot en relació: [əzuð'a]
75 ■ "Per s'ajuntament"
80 ■ Segons L'inf., "a Campos li diuen [sə f'aβriɣə]"
82 + [prestəsjo pərsun'al]
83 Mot en relació: [kumpən'ons]
93 ■ "Per fer un camí, arreglar una palanca" + [a βesin'al] Resposta d'un altre inf.
95 ■ Mot en relació: [desprendim'en] en un camí
113 ■ Mot en relació: [s enten'een] -s'entenen'
116 ■ MORF
120 □ Context: [la p'asɛ]
122 ■ MORF
134 □ PU
139 + [an,a de prestaθj'o]
147 ■ Quan és al poble □ Quan és al camp
149 ■ MORF
156 + [perstəsjo pərsun'al]
158 ■ Usat en construccions com "fer un treball [a man'aes]"
159 ■ Context: [el dr'ed de prestəsjo pərsun'al]; [prest'arnos | tʃorn'alz dəβ'aes | al p'əbblə]
160 ■ Context: "Avui me toque [a d'ena]"
163 Tot i que l'inf. no recorda el nom, explica que un encarregat passava llista; feien presentar una targeta al treballador i el [konsetʃ'al] fixava la gent i les dates de treball
166 + [kontr'ata] MOD Ara fan [una kontr'ata]

